

An alle Mitglieder und Angehörigen
der Hochschule Schmalkalden

DER PRÄSIDENT

Blechhammer 4-9
D-98574 Schmalkalden

☎ 03683 688-1000
☎ 03683 688-1920
✉ praesident@hs-schmalkalden.de

GZ: ba
07. Januar 2021

Informationen zum weiteren Verlauf des Wintersemesters 2020/21 ab dem 11.01.2021

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,
sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,
liebe Studierende,

zunächst wünschen wir Ihnen allen trotz der unverändert schweren Bedingungen ein gutes, erfolgreiches und vor allem gesundes neues Jahr 2021!

Seit dem 16.12.2020 gilt bundesweit der sogenannte harte Lockdown und seit einigen Tagen werden zugelassene Impfstoffe verimpft. Es gibt also durchaus Anlass zu Hoffnung auf Besserung, aber bis heute hat sich die Lage leider insgesamt noch nicht wesentlich verbessert, sondern verschlechtert. Gerade Thüringen weist derzeit leider ein erheblich über dem bundesweiten Durchschnitt liegendes Infektionsgeschehen auf und der thüringische Ministerpräsident hat in den letzten Tagen mehrfach eindringlich erklärt, dass er sich dafür einsetzen werde, die Pandemie noch viel härter und entschiedener zu bekämpfen als bisher. Eine Verlängerung des Lockdowns für Thüringen wurde bereits seit Sonntag in Aussicht gestellt. In gleicher Weise haben sich am 05.01.2021 die 16 Ministerpräsidenten und die Bundeskanzlerin verständigt und eine Verlängerung des harten Lockdowns mit weiter verschärften Maßnahmen für das gesamte Bundesgebiet beschlossen.

In dieser Situation werden die Hochschulleitung, das Erweiterte Präsidium und der Krisenstab die Bemühungen zur Eindämmung der Corona-Pandemie und zur Reduktion der persönlichen Kontakte durch die Verlängerung der seit dem 16.12.2020 ergriffenen Maßnahmen an der Hochschule selbstverständlich weiter unterstützen.

Bis zum Ende der Vorlesungszeit im Wintersemester 20/21, **d.h. vom 11.01. bis zum 31.01.2021** finden an der Hochschule daher weiterhin **keine Präsenzlehrveranstaltungen** mehr statt. Lehre kann grundsätzlich nur in Form von Online-Lehre angeboten werden. Damit verlängert sich der seit dem 16.12.2020 an der Hochschule geltende Zustand.

Der übrige Hochschulbetrieb ruht in zeitlicher Verlängerung der zunächst bis 10.01.2021 geltenden Dienstvereinbarung bis nunmehr vorerst 31.01.2021 als Präsenzbetrieb. Das Nähere hierzu regelt die bereits veröffentlichte nunmehr in Ihrer Gültigkeit verlängerte Dienstvereinbarung. Auf die Erläuterungen des Rundschreibens vom 22.12.2020 zum allgemeinen Dienstbetrieb sei an dieser Stelle nochmals verwiesen.

Hingewiesen sei an dieser Stelle auch auf die **aktualisierte Übersicht der Regelungen im Wintersemester 20/21**, die Sie an gewohnter Stelle im Internet finden. Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung!

Die mit Schreiben vom 22. Dezember 2020 getroffenen Aussagen zur Prüfungsperiode gelten unverändert fort. Wir informieren Sie weiter, sobald wir hier weitere Festlegungen getroffen haben.

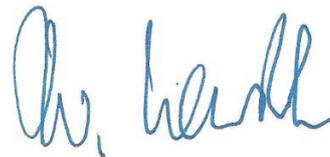
Die Beschlüsse des Thüringer Kabinetts vom 05.01.2021 umfassen auch Regelungen im Bereich der Kinderbetreuung. Für die Beantragung von Kindernotbetreuung ist durch Bedienstete der HSM ausschließlich das amtliche Antragsformular des Thüringer Bildungsministeriums zu verwenden. Dieses ist auf dem Dienstweg (im Falle von Professorinnen und Professoren: direkt) an das Personalreferat R3 zu richten, wo eine ggf. vorliegende Berechtigung zur Inanspruchnahme der Notbetreuung festgestellt und bescheinigt werden wird.

Wir danken Ihnen allen sehr herzlich für Ihr weiterhin engagiertes Mitwirken in dieser Ausnahmesituation und insbesondere für das unverändert konsequente Beachten der Regelungen unseres Infektionsschutzkonzeptes.

Mit freundlichen Grüßen



Prof. Dr. Gundolf Baier
Präsident der Hochschule Schmalkalden



Dr. Wolfgang Ramsteck
Kanzler der Hochschule Schmalkalden



Prof. Dr. Thomas Seul
Vizepräsident Forschung und Transfer



Prof. Dr. Uwe Hettler
Vizepräsidenten Studium/ Internationale Beziehungen

To all Members and Affiliates of
Schmalkalden University of Applied Sciences

DER PRÄSIDENT

Blechhammer 4-9
D-98574 Schmalkalden

☎ 03683 688-1000
☎ 03683 688-1920
@ praesident@hs-schmalkalden.de

GZ: ba
07 January 2021

Information on the Further Course of the Winter Semester 20/21 from 11/01/21

Dear colleagues,
Dear employees,
Dear students,

First of all, despite the unchanged difficult conditions, I would like to wish you all a good, successful and above all healthy new year 2021.

Since 16/12/20, the so-called hard lockdown has been in effect nationwide and since a few days ago, approved vaccines have been administered. Hence, there is definitely reason to hope for an improvement, but unfortunately the situation has not yet improved overall, but rather worsened. Thuringia, in particular, is unfortunately currently far more than the average nationwide infection rate and the Prime Minister of Thuringia has emphatically stated several times in recent days that he will work to fight the pandemic much harder and more decisively than before. An extension of the lockdown for Thuringia has already been on the cards since Sunday. In the same vein, the 16 Prime Ministers and the Federal Chancellor agreed two days ago to extend the hard lockdown with further tightened measures for the entire federal territory.

In this situation the Presidential Board, the Extended Presidential Board and the Crisis Management Committee will go on supporting the social efforts to contain the Corona pandemic and reduce personal contacts by extending the measures applied since 16/12/20.

Till the end of the teaching period in the winter semester 2020/21, this means **from 11/01/21 until 31/01/21 no more face-to-face teaching** will take place at the university. During this time, teaching can only be offered in the form of online teaching. This endures the status in which we have been since 16/12/20.

The university's remaining presence operations will be suspended until 31/01/21 as an extension of the service agreement initially valid until 10/01/21. Further details are regulated in the already published service agreement, which has now been extended in its validity. Reference is again made here to the explanations in the circular of 22/12/20 on general service operations.

Please also refer to the **updated overview of the regulations for the winter semester 2020/21**, which you can find in the usual place on the internet. We ask for your attention and consideration!

The statements on the audit period made in our letter of 22/12/20 continue to apply unchanged for the time being. We will inform you further as soon as we have made further determinations in this regard.

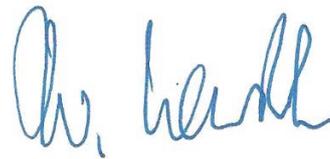
The decisions of the Thuringian Cabinet of 05/01/21 also include regulations in the area of childcare. The official application form of the Thuringian Ministry of Education is to be used exclusively by SUAS staff to apply for emergency childcare. This is to be sent through official channels (in the case of professors: directly) to the HR department R3, where any entitlement to emergency childcare will be determined and certified.

We would like to thank you all very much for your continued commitment in this exceptional situation and especially for your continued consistent adherence to the regulations of our infection control concept.

Yours faithfully,



Prof. Dr. Gundolf Baier
President of Schmalkalden
University of Applied Sciences



Dr. Wolfgang Ramsteck
Chancellor of Schmalkalden
University of Applied Sciences



Prof. Dr. Thomas Seul
Vice-President Research and Transfer



Prof. Dr. Uwe Hettler
Vice-President Academic Affairs and
International Relations